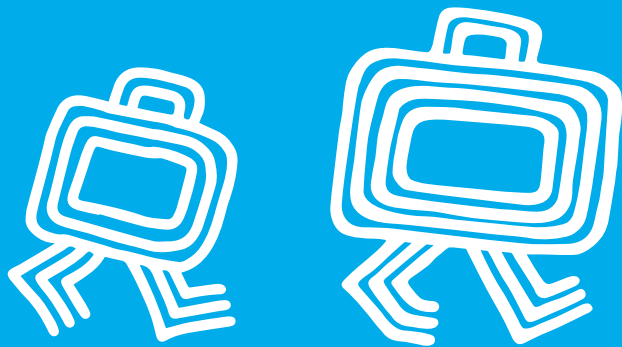
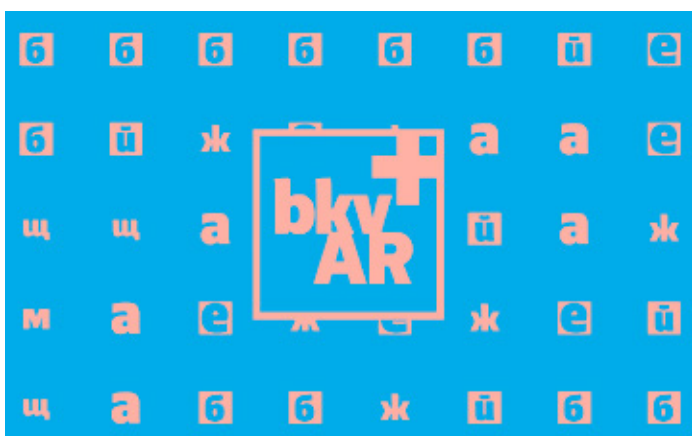


MESEЧNA ПРОГРАМА MONTHLY PROGRAMME



Август August

От 5 юни / From 5 June



bkvAR

Фасадата на Централна поща

С помощта на мобилната апликация bkvAR публиката има възможност да изгражда и развива виртуално съдържание, което взаимодейства с фасадата на Централна поща Пловдив, и може да бъде наблюдавано чрез технологията AR (добавена реалност). Проектът е посветен на кирилицата. Проект на Студио „Отайка“.

bkvAR

The Facade of the Central Post Office Plovdiv

For two months the public will be able to take part and create the virtual content that will interact and merge with the facade of the Central Post Office Plovdiv and then to observe it through AR technology. The project is specially inspired by the Cyrillic alphabet.

The project is produced by Studio OTAIKA.

27 юни / June – 30 август / August

Хората от порцелановата фабрика

Дизайн

Полски институт София,
ул. „Веслец“ 12
ВХОД СВОБОДЕН

Изложба дизайн и разказ за най-старата съществуваща полска порцеланова фабрика (Чмелов) и нейния колектив.

Проект на Полски институт, институт „Адам Мицкевич“ и „Пловдив 2019“.

People From the Porcelain Factory

Design

Polish Institute of Culture in Sofia,
12 Veslets Str.
FREE ENTRY

A design-and-story exhibition about the oldest Polish porcelain factory, based in Ćmielów, and its team.

This is a project of the Polish Institute of Culture, the Adam Mickiewicz Institute and Plovdiv 2019.



Елла & Питр

Улично изкуство

Двора на ХГ „Св. Св. Кирил и Методиј“, Пловдив

Световноизвестните графити артисти Елла & Питр идват в Пловдив – Европейска столица на културата 2019 по повод Фестивала на студентите франкофони „Да творим заедно“. По покана на Френския институт в България и в партньорство с „Пловдив 2019“ те създават, заедно със студентите, изображение на площ от 5000 m² под мотото „Заедно“.

От 2013 г. Елла Безнайу и Лоик Нива от Сент-Етиен, Франция, рисува огромни хора, които наричат „Спящите великани“ и се превръщат в тяхна запазена марка. До момента са създали повече от 40 великани в много страни по света. Работата на Елла & Питр ще бъде заснета с дрон и споделена в социалните медии.

Фестивалът на студентите франкофони се организира от Университетската агенция на Франкофонията, Международната организация на Франкофонията в партньорство с Френски институт в България, Медицински университет – Пловдив, Пловдив 2019, Френско-германския културен фонд, Международната делегация на Валония-Брюксел и Telus International.

Ella & Pitir

Street art

Sts. Cyril And Methodius High School with Humanitarian Profile Schoolyard in Plovdiv

The world famous graffiti artists Ella & Pitir are coming to Plovdiv European Capital of Culture 2019 on the occasion of the Festival of French Speaking Students 'To Create Together'.

At the invitation of the French Institute of Bulgaria and in partnership with Plovdiv 2019, they will create together with the students a graffiti painting at 5000 m² under the slogan 'Together'.

Born in Saint-Etienne, France, Ella Besnainou and Loïc Niwa came to the urban art scene in 2007. Since 2013 they have begun to paint huge characters that they call the 'Sleeping giants' and which became their trademark. The sizes of the giants ready to wake up anytime grow from 500 to 21,000 m². So far they have drawn more than forty giants in many countries around the world.

The Festival of French Speaking Students is organized by the Francophonie University Association, the Francophonie (Organisation Internationale de la Francophonie) in partnership with the French Institute to Bulgaria, the Medical University of Plovdiv, Plovdiv 2019, the Franco-German Cultural Fund, Wallonie-Bruxelles International and Telus International.

5 юли / July – 30 август / August

ФОН: Младу автори от Пловдив

Данчовата къща, галерия Sariev Contemporary, Coffee&Gallery Cu29, Artnewscafe
ВХОД СВОБОДЕН

Групова изложба. Участници: Вълко Чобанов, Димитър Генчев, Любомир Кръстев, Мартина Вачева, Мич Брезунек, Димитър Шопов, Трифон Ташев, Велизар Димчев, Явор Костадинов.

Проект на галерия „SARIEV Contemporary“. Съорганизатор е ОИ „Старинен Пловдив“.

BACKGROUND: Young Artists from Plovdiv

Danchovata House, Sariev Contemporary Gallery, Coffee&Gallery Cu29, Artnewscafe
FREE ENTRY

Group Exhibition by: Valko Chobanov, Dimitar Genchev, Lyubomir Ktastev, Martina Vacheva, Mitch Brezounek, Dimitar Shopov, Trifon Tashev, Velizar Dimchev, and Yavor Kostadinov.

The project is implemented by 'SARIEV Contemporary'. Co-organizer is the Municipal Institute 'Ancient Plovdiv'.

5 юли / July – 31 август / August

Старо Железаре стрийт арт Вилудж фестивал 2019

Съвременно изкуство

Старо Железаре

Всяко лято от 2015 г. инициаторите на проекта – художниците Катаржина и Венцислав Пирянкoви – с техни студенти от полския град Познан преобразяват Старо Железаре, рисувайки на открито, върху стените на къщи и огради в селото. Водеща през 2019 г. е идеята за футуристична утопия.

Проектът се реализира от Катаржина и Венцислав Пирянкoви.

Staro Zhelezare Street Art Village Festival 2019

Contemporary Art

Staro Zhelezare

Every summer, since 2015 the initiators of the project – artists Katarzina and Ventsislav Piryanekovi – with their students from the Polish city of Poznań transform Staro Zhelezare, drawing outdoors, on the walls of houses and fences in the village. In the main theme for 2019 is the idea of a futuristic utopia.

This is a project by Katarzina and Ventsislav Piryanekovi.

18 юли / July – 15 август / August

Мигновения

Център за съвременно изкуство „Баня Старинна“

понеделник – неделя,
11.00 – 19.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Авторската изложба на Юлиан Табаков представя широкоформатни портретни фотографии на Златина Тодева и артиста Мариј Росен. Това са последните фотографии на Златина Тодева. Изложбата разкрива актрисата по необичаен начин. Крехкият образ на нейната голога показва откровеността и тялото. „Мигновения“ поставя сериозни морални и естетически въпроси и предизвиква дълбок размисъл върху някои от вечните теми като преходност, старост, смърт, любов, начало, край. Проектът се осъществява от „ТАПА“ ООД.

Moments

Ancient Bath Center for Contemporary Art

Monday – Sunday, 11.00 am – 7.00 pm
FREE ENTRY

This exhibition by Youlian Tabakov presents large format portrait photographs of the great Bulgarian actress Zlatina Todeva and the artist Marii Rosen. These were the last photographs of Ms. Todeva. The show depicts Ms Todeva in an unusual way. The fragile image of her nakedness honestly shows her age and body. 'Moments' poses serious moral and aesthetic questions and encourages us to ponder eternal subjects such as transitoriness, old age, death, love, the beginning, and the end.

The project is a production of TAPA OOD.

24 юли / July – 12 август / August

Музеят – неочакван, отворен, споделен

Изложба

Велико Търново, РИМ, пл. „Съединение“ 1

Вторник – събота, 9.30 – 17.30 часа
БИЛЕТИ: деца до 7 години –
безплатно; учаци – 2 лв.,
пенсионери – 3 лв.; редовен – 6 лв.,
семеен билет (родител с до 3 деца
от 7 до 18 год.) – 6 лв.

Ако се чудите какво е общото между златната тоалетна в „Гугенхайм“ и българските музеи, между дявола и влака или пък как символът на смъртта – кукумявката, може да спаси човешки живот, посетете изложбата „Музеят – неочакван, отворен, споделен“ на Национален военноисторически музей, реализирана в партньорство с РИМ – Велико Търново.

Museum – Unexpected, Open, Shared

Exhibition

Regional History Museum in Veliko Tarnovo, 1 Saedinenie Sq.

Tuesday – Sunday, 9.30 am – 5.30 pm
TICKET PRICES: Children under 7 – free,
Pupils, Students – 2 BGN,
Seniors – 3 BGN, Adults – 6 BGN,
Family ticket (adult and up to three
children 7 – 18) – 6 BGN.

Are you wondering what the Guggenheim's gold toilet has to do with Bulgarian museums? How the harbinger of death – the owl – may save human lives? Come to The Museum – Unexpected, Open, Shared exhibition of the National Museum of Military History, realized in partnership with Regional History Museum in Veliko Tarnovo.

25 юли / July – 25 август / August



фото грац селекция III

СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16

Вторник – неделя, 11.00 – 19.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Изложба съвременна фотография на 20 от участниците в биенале фото грац 018 (Австрия). Близо 70 творби представят артисти с различен визуален език, на различна възраст, които интерпретират разнообразни теми – от култура и идентичност до религия и механизмите за контрол на политическата класа. Куратор на изложбата е Герхард Грос. Сред представените артисти са: Йорг Ауцингер, Рене Бюмер, Кати Брудер, Лена Файтл, Юлия Гайсбахер, Клаус-Дитер Хартл и др.

Проект на Културна градска мрежа Грац.

Снимка: фото грац селекция III елиза Вюнтчер

photo graz selection III

SKLAD, 16 Ekzarh Yosif Str.

Tuesday – Sunday, 11.00 am – 7.00 pm
FREE ENTRY

This is a contemporary photography exhibition by 20 artists from the biennale photo graz 018 in Austria. Around 70 works will present artists with different visual language, in different age groups. They will deal with different topics – from culture and identity to religion up to control mechanisms of political forces. The curator is Gerhard Gross. The artists are Jörg Auzinger, René Böhrer, Kati Bruder, Lena Feitl, Julia Gaisbacher, Klaus-Dieter Hartl amongst others.

This is a project by the Cultural City Network Graz.

Photo: photo graz selection III wüntscher elisa

1 август / August

Докато тя пее

Концерт

Открита сцена пред Общината, площад „Стефан Стамболов“

19.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Съвместен музикален проект и културно пътешествие, което се случва за първи път. Концертът обединява артисти, чиито корени са свързани с идишката, българската и ромската култура – Лусет ван дер Берг, Мария Пашева, Гинка Цер.

Проект на „Пловдив 2019“ в партньорство с Фондация „Идиш уейвс“.

As She Sings

Concert

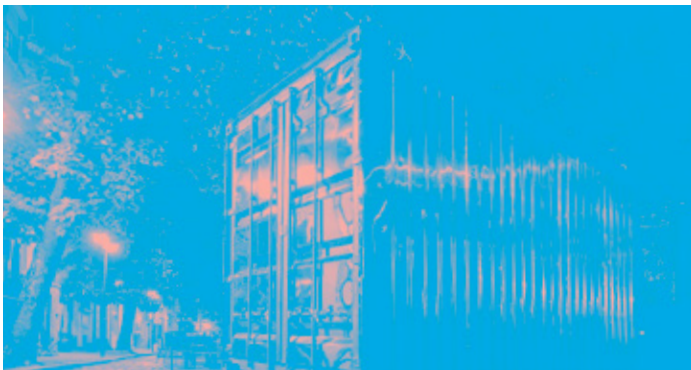
Open-air stage at Stefan Stambolov Sq.
7.00 pm

FREE ENTRY

A musical project and cultural journey being staged for the first time. The concert combines artists with roots in the Yiddish, Bulgarian and Roma cultures – Lucette van den Berg, Maria Pasheva, and Ginka Tser.

This is a Plovdiv 2019 project in partnership with the Yiddish Waves Foundation.

1, 2, 29, 30 август / August



FLUCA – Австрийско културен павилион

Съвременно изкуство
ул. „Отец Паусий“ 38

FLUCA е иновативна сцена за съвременно изкуство. Куратор на програмата е Борис Костадинов (Берлин). Програма през август:

1 август: Видео програма Германски приказки 1, представени от Колекция Лео Кюлбс – Берлин, Ню Йорк.

2 август: Представяне на изложба и презентация на Сандра Радкович (Берлин).

29 август: Представяне на проекта ADATA AiR, част от програмата на Пловдив 2019.

30 август: Представяне на проект (инсталация и видео) на Виенските артисти Кристоф Шварц и Райнхолд Зисер.

Ваканционният месец продължава с филмова и музикална програма. Ще бъде представен и най-новият филм на Мириана Василева (България / Германия), който имаше своята премиера този април в рамките на Мите Медиа фестивал в Берлин. Детайли – на сайта на „Пловдив 2019“.

Проект на Фондация „Отворени изкуства“ и Австрийско посолството в България, подкрепен от Федералното канцеларство на Австрия.

FLUCA – Austrian Cultural Pavilion

Contemporary art
38 Otets Paisii Str.

FLUCA is an innovative project for a mobile cultural scene. The programme in August:

1 August: Video programme German Fairytales 1 – Leo Kuelbs Collection – Berlin, New York.

2 August: Presentation and exhibition by Sandra Radkovic (Berlin).

29 August: Presentation of the project ADATA AiR, part of the programme of Plovdiv 2019.

30 August: Video and installation by Christoph Schwarz and Reinhold Zisser (Vienna).

The holiday month continues with a movie and music programme. The latest film by Miriana Vasileva (Bulgaria/Germany), which had its premiere in April at the Mitte Media Festival in Berlin, will be presented. For details – check the Plovdiv 2019 website.

This is a project of the Open Arts Foundation, the Embassy of Austria in Bulgaria, with the support of the Federal Chancellery of Austria.

1, 8, 15, 22, 29 август / August

Мобилно училище Столипиново

Проект с общности

ОУ „Димчо Дебелянов“ и ОУ „Пенчо Славейков“

Всеки четвъртък

14.00 часа

Образователни и занимателни работилници чрез архитектура, изкуство, наука и игра с деца между 6 и 16 г. в квартал „Столипиново“. Заниманията са отворени за всички желаещи.

Проект на Сдружение „Детска архитектурна работилница“ в партньорство със Сдружение „Открити пространства“.

Mobile School Stolipinovo

Community based project

Secondary School ‘Dimcho Debelyanov’ and Secondary School ‘Pencho Slaveykov’
Every Thursday
2.00 pm

This project includes educational and entertaining workshops through architecture, art, science and play with children between 6 and 16 years old in Stolipinovo. The classes are open to all those who want to participate.

‘Mobile School Stolipinovo’ is a project of the Association ‘Architectural Workshop for Children’ in partnership with the Association ‘Discovered spaces’.



Пловдив за Вкъщи

Различни локации в Пловдив: туристически информационни центрове, artnewscafe, кафе „Отсреща“, Cu29, Old Plovdiv Hostel, Hills Wonderbar

„Пловдив за вкъщи“ е проект за нов дизайн на сувенири, свързани с Пловдив, от съвременни български творци. Сувенирите вече са достъпни в определени търговски обекти в Пловдив. Те са дело на творци от различни сфери (графичен и продуктово дизайн, мода, архитектура, изкуство и илюстрация) – архитект Пенка Станчева и илюстраторката Розалина Буркова, дизайн студиото Артелие и Николаета Носовска, илюстраторът Теодор Георгиев, Мисирков/Богданов, студио точка & точка и бижутерът Нева Балникова. Проект на „Студио Комплект“ (Адриана Андреева и Бояна Гяурова).

Take Away Plovdiv

Various Locations In Plovdiv: Tourist Information Centres, artnewscafe, Otsreshta Cafe, Cu29, Old Plovdiv Hostel, Hills Wonderbar

‘Take Away Plovdiv’ is a project which invites Bulgarian contemporary artists to come up with new designs for souvenirs based on Plovdiv motifs. The new souvenirs are now available in various trade locations in Plovdiv. They are made by artists from different spheres – graphic and product design, fashion, architecture, art and illustration. These are architect Penka Stancheva and the illustrator Rozalina Burkova, design studio Artelie and Nikolaeta Nosovska, illustrator Teodor Georgiev, Misirkov/Bogdanov, tochka & tochka studio, and jeweler Neva Balnikova. This is a Studio Komplekt project (Adriana Andreeva and Boiana Gjaurova).

Таен еврейски тур на Пловдив

Начална точка:
Римски стадион, пл. „Джумая джамия“
Всеки ден от 11.00, 13.00, 18.00 часа след предварително записване онлайн до два часа по-рано на www.plovdivsynagogue.com.
БИЛЕТИ: 20 лв. за възрастни, 10 лв. за дете.

Един по-различен тур представя еврейската история и общност в Пловдив – синагога от времето на Древен Рим, Паметникът на благодарността и синагогата „Цион“, но също разказите и личните истории на пловдивските евреи. Турът се води на английски и български. Част от цената на билета се предоставя като благотворителност за синагогата. Проект на „Левиатан Консултинг“ ЕООД и ОЕ „Шалом“ Пловдив.

Secret Jewish tour of Plovdiv

Starting point:
Roman Stadium at Dzhumaya Dzhamia Sq.
Every day at 11.00 am, 1.00 pm, 6.00 pm after booking online up to two hours in advance on www.plovdivsynagogue.com.
TICKET PRICE: Adults – 20 BGN, children – 10 BGN.

A different guided tour presents the Jewish history and community in Plovdiv – the Ancient Rome synagogue, Thanksgiving monument and the Zion synagogue, but also the personal stories of the Plovdiv Jews. The tour is conducted in English and Bulgarian. Part of the ticket price is provided as a charity to the synagogue. This is a project of Leviathan Consulting EOOD and the Organization of Jews in Bulgaria ‘Shalom’.

Археология за Всеки

Образование

Регионален археологически музей Пловдив
Всяка събота
10.30 часа

РАМ Пловдив стартира инициатива за безплатни беседи под надслов „Археология за всички“. След закупуване на редовен билет, всеки може да се присъедини към екскурзите и да чуе увлекателния им разказ за миналото на града ни и съкровищата, които се съхраняват в музея. Беседите са на български, продължителността е около половин час и са подходящи за всяка публика. За допълнителна информация и записване – 032/ 62 43 39. Проект на Регионален археологически музей Пловдив.

Archaeology for All

Education

Regional Archaeological Museum Plovdiv
Every Saturday
10.30 am

For this project, the Regional Archaeological Museum Plovdiv launches its free tours titled ‘Archaeology for all.’ After purchasing a regular ticket, everyone will be able to join the guides and hear their interesting narratives about the past of the town and the treasures from the Museum’s exposition. The working language is Bulgarian, and the tour is appropriate for everybody and will last approximately half an hour. To join the tours and for additional information please call +35932 62 43 39. The project is implemented by the Regional Archaeological Museum in Plovdiv.

6 – 10 август / August

Прекрачване на границите: да се смееш в лицето на страха

СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16,
3 етаж ляво
ВХОД СВОБОДЕН

Проект по програма „Творческа Европа“ на Европейски съюз, с водеща организация TILLT AB (Швеция). Два артистични проекта в Пловдив изследват въпроси, свързани с миграцията, имиграцията и сближаването на общностите в съвременна Европа. В „Поезия на хартиените кукли“ от колектив ШКАРТ, Сърбия деца и младежи правят хартиени кукли, пишат сценарии и истории, които представят един друг (6 – 10 август, от 10.00 до 16.00 часа, възраст 7+). „Миграционен път Фанзин“ от Даринка Поп-Митич от Сърбия и Свебор Миджич използва колажи, рисунки, шеги и изображения от комикси и списания, за да опише преживяванията и историите на общността на имигрантите (6 – 10 август, от 10.00 до 16.00 часа, работилниците са подходящи за хора с интерес в областта на илюстрацията, дизайн и творческото писане над 18 години, с предварителна регистрация). На 9 и 10 август, от 18.00 часа, е публичното представяне на резултатите от работилниците и разговор с артистите. За подробности следете в сайта на „Пловдив 2019“.

Borderline Offensive: Laughing in the Face of Fear

SKLAD, 16 Ekzarh Yosif Str.,
3rd floor left
FREE ENTRY

This project is part of the Creative Europe Programme of The European Union. The leading organisation is TILLT AB from Sweden. Two artistic projects in Plovdiv will explore questions of migration, immigration and community cohesion in contemporary Europe. Paper Puppet Poetry by ŠKART collective from Serbia is a DIY concept for children and young audiences, where the participants make paper puppets, write the script and the stories and perform for each other (6 – 10 August, 10.00 am – 4.00 pm, age 7+). Migration Road Fanzine by Darinka Pop-Mitić from Serbia and Svebor Midzic will use collages, drawings, jokes and images from comics and magazines to narrate the different experiences and stories from the immigrant communities (6 – 10 August, 10.00 am – 4.00 pm, the workshops are for people with an interest in the field of illustration, design, and the creative writing, age 18+, pre-registration required). On 9 and 10 August at 6.00 pm will be held the public presentation of the workshops' results and a talk with the artists. For details – check the Plovdiv 2019 website.

6 – 10 август / August

Kaj Dzas – представление за ромската култура и интегративни семинари

Проект с общности

СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16,
Посткултурна сцена, ул. „Йоаким
Груев“ 36
ВХОД СВОБОДЕН

Спектакълът „Kaj Dzas“ на полската театрална компания „Живото пространство“ е пъстра смесица от театър, авторски танци, жива музика и песни, вдъхновени от и посветени на ромската култура.

„Kaj Dzas“ е на 9 и 10 август, от 19.00 часа в Пост-културна сцена. Преди представянето се провеждат музикални и танцови работилници (6, 7, 8 август, от 16.00 до 19.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН, с предварителна регистрация, в СКЛАД). Участниците могат да станат част от финалното представление.

Спектакълът е под режисурата на Якуб Маргошак. С участието на: Наталия Дингес, Ана Микула, Гжегож Лабуда, Якоб Маргошак. Музика на живо: Изабела Плахта, Моника Станчик (цигулка), Корнел Уриаш (акордеон), Милош Поточни (китара). Сценография и костюми: Магдалена Пав, Малгожата Чихон, Гжегож Лабуда. Спектакълът е подходящ за публика над 10 години.

Проектът се осъществява от Театър „Живото пространство“, Катовице, Полша.

Kaj Dzas – Performance About Roma Culture and Integrative Workshops

Community based project

SKLAD, 16 Ekzarh Yosif Str.,
Post Culture Stage, 36 Yoakim Gruiev
Str.
FREE ENTRY

The Kaj Dzas show of the Polish theatrical company Living Space Theatre is a colourful collage of theatre, original choreography, live music and singing, inspired by and dedicated to the Roma culture. The performance presents centuries-old Roma beliefs, customs and traditions, seen through the prism of human values such as humanity, tolerance and the acceptance of differences.

Kaj Dzas will be staged at Post Culture Stage in Plovdiv on 9 and 10 August at 7.00 pm. The show is preceded by music and dance workshops (6, 7, 8 August, 4.00 pm – 7.00 pm at SKLAD, FREE ENTRY, pre-registration required). Enrollment starts in May, and the participants have the chance to take part in the final performance.

The Director is Jakub Margosiak. Cast: Natalia Dinges, Anna Mikula, Grzegorz Łabuda and Jakub Margosiak. Live music by Izabela Płachta/Monika Stańczyk (violin), Kornel Uriasz (accordion) and Miłosz Potoczny (guitar). Set design and costumes: Magdalena Paw, Małgorzata Cichoń and Grzegorz Łabuda. The show is appropriate for viewers aged 10 and upward.

The project is produced by Living Space Theatre, Katowice, Poland.

7, 14, 21, 28 август / August

Обучителен курс по паневритмия за начинаещи

Обучение

Йога студио „Ананда“,
ул. „Леонардо да Винчи“ 16
Всяка сряда
19.15 часа

Водец е Елена Митева.
Записване и информация на тел:
+359 877 59 84 88.
Проект на Асоциация „Видя проект“.

Panearhythmy Training Course for Beginners

Training

Ananda Yoga Studio
16 Leonardo da Vinci Str.
Every Wednesday
7.15 pm

The instructor for this course is Elena Miteva. If you would like more information, or to attend please phone: +359 877 59 84 88.
The project is implemented by the Vidya Proekt Association.

10 август / August

„Сън в лятна нощ“ на Феликс Менделсон Бартолду

Музика

Античен театър
21.00 часа
БИЛЕТИ: 10 – 60 лв. в мрежата
на Евентим.

Концерт на младите музиканти от Бременския младежки симфоничен оркестър с диригент Щефан Гайгер, пловдивски дамски хор „Тримонциум“ с диригент Ваня Атанасова и хор „Родина“ от Стара Загора.

Midsummer night's dream by Felix Mendelssohn Bartholdy

Music

Ancient Theatre in Plovdiv
9.00 pm
TICKETS: 10 – 60 BGN are available
on Eventim.bg/en.

This is a concert by young musicians from the Bremen Youth Symphony Orchestra conducted by Stephan Geiger, the Plovdiv female choir Trimontium with conductor Vanya Atanasova and the Rodina choir from Stara Zagora.

12 август / August – 7 септември / September

Добрите дела в обектива

Изложба

Открита сцена „Ядрото“ в Капана –
квартал на творческите индустрии.
ВХОД СВОБОДЕН

Фотоизложба на открито с избрани фотографии на млади хора на възраст от 15 до 30 години – участници във фотоконкурс на тема доброволчески и благотворителни инициативи, както и лични добротворчески истории. Откриването е на 12 август – Международния ден на младежката активност.

Проект на Асоциация „Голям брат Голяма сестра – България“.

The Good Deeds on Camera

Exhibition

Yadroto open air stage
at Kapana Creative District
FREE ENTRY

An open air photo exhibition will present selected works by young people aged from 15 to 30. The photos will be selected through a competition with a topic the volunteer and/or charity initiatives and personal goodwill stories. The opening will be on 12 August – the International Youth Day.

The project is implemented by the Big Brothers Big Sisters of Bulgaria Association.

16 август / August – 30 септември / September

Open Art Files: Запущу и бележки под линия

Изложба съвременно изкуство

Галерия „Капана“,
ул. „Райко Даскалов“ 29
ВХОД СВОБОДЕН

Част от проекта „Open Art Files: Темы, Хора, Пространства, Документи в българското съвременно изкуство“, в рамките на образователната платформа „Въведение в съвременното изкуство“ на Фондация „Отворени изкуства“.

Куратор: Вера Млечевска
Куратори на видео програма: Крассимир Терзиев и Вера Млечевска
Изложбата обединява произведения на автори от различни поколения и възраст, които за кратко и по различно време са били провокирани от обща интуиция, от „духа на времето“ или задвижени от възможностите на новите и познатите изразни средства.

Част от програмата са серия лекции, прожекции и срещи с художници и куратори. Подробности – в сайта на „Пловдив 2019“.

Проект на Фондация „Отворени изкуства“.

Exhibition 'Open Art Files: Notes and Footnotes'

Contemporary Art Exhibition

Kapana Gallery Plovdiv,
29 Rayko Daskalov Str.
FREE ENTRY

Part of the project 'Open Art Files: Topics, People, Spaces, Files in Bulgarian Contemporary Art,' in the frames of the educational platform 'Introduction to Contemporary Art' by Open Arts Foundation.

Curator: Vera Mlechevska
Curators of the video programme: Krassimir Terziev and Vera Mlechevska
The exhibition gathers artworks by artists of different generations and ages, who for a short period and at different times were provoked by common intuition, by the 'zeitgeist' or driven by the possibilities of new and familiar means of expression. The programme of will include series of lectures, screenings and meetings with artists and curators. A detailed programme can be found on the Plovdiv 2019 website.

The project is implemented by the Open Arts Foundation.

Музеят – неочакван, отворен, споделен

Изложба

Варна

Парк-музей на бойната дружба „Владислав Варненчик“

Вторник – неделя, 9.00 – 17.30 часа
БИЛЕТИ: деца до 7 години – безплатно; ученици, студенти, пенсионери – 2 лв.; възрастни – 4 лв.

Ако се чудите какво е общото между златната тоалетна в „Гугенхайм“ и българските музеи, между дявола и влака или пък как символът на смъртта – кукумявката, може да спаси човешки живот, посетете изложбата „Музеят – неочакван, отворен, споделен“ на Национален военнoисторически музей, реализирана в партньорство с РИМ – Велико Търново.

Museum – Unexpected, Open, Shared

Exhibition

Varna

The Vladislav Varnenchik Park-Museum of Military Friendship

Tuesday – Sunday, 9.00 am – 5.30 pm
TICKET PRICES: Children under 7 – free, Pupils, Students, Seniors – 2 BGN, Adults – 4 BGN

Are you wondering what the Guggenheim's gold toilet has to do with Bulgarian museums? How the harbinger of death – the owl – may save human lives? Come to The Museum – Unexpected, Open, Shared exhibition of the National Museum of Military History, realized in partnership with Regional History Museum in Veliko Tarnovo.

21, 24, 27, 30 август / August

Опера Open 2019

Музика

Античен театър

21.00 часа

БИЛЕТИ в мрежата на Евентим

От лятото на 2017 г. музикалният фестивал на Държавна опера Пловдив реализира мащабна програма със спектакли на Античния театър. През знаковата 2019 г. във фестивала участват световноизвестни оперни изпълнители и дириженти от Европа, САЩ и Азия, както и български певци и музиканти с утвърдена международна кариера.

21 август: *Rigoletto* – Верди

24 август: *Орфей и Евридика* – спектакъл на Стефано Пода

27 август: Международна балетна зала

30 август: *Aida* – Верди

Opera Open 2019

Music

Ancient Theatre in Plovdiv

9.00 pm

TICKETS from Eventim.bg/en

Since 2017 Opera Open music festival of the State Opera in Plovdiv has mounted a strong array of shows at the Ancient Theatre in Plovdiv. In the emblematic year 2019 the festival features world-famous opera performers and conductors from Europe, the USA and Asia, as well as Bulgarian singers and musicians with established international careers.

21 August: *Rigoletto* – Verdi

24 August: *Orpheus and Eurydice* – directed by Stefano Poda

27 August: International Ballet Gala

30 August: *Aida* – Verdi

24, 25 август / August

Хилок карнавал

Музика

Братска могила, Централна гара, Руския пазар, Хаджи Хасан махала ВХОД СВОБОДЕН

Почитателите на мелодичните поп, рок и джаз изпълнения имат възможност да слушат музика на живо в летните августовски дни. Групите, които взимат участие в музикалния фестивал „Хилок карнавал“, са част от колектива Хорз (Сърбия), който обединява музиканти от Сърбия, България, Италия, Испания и Израел. Сред тях са Лав Ковач, Педраг Окилиевич, Васил Хаджигрудев, Димитрие Яковлиевич.

24 август:

10.00 часа – Спейс Трио и Лавли Дани Дима на Братската могила

20.00 часа – Хаджиоркестъра на площада на Хаджи Хасан махала (ул. „Генерал Скобелев“ 39).

25 август:

9.30 часа – Драгонс Фюъл пред Руския пазар (ул. „Напредък“ 9).

20.00 часа – Земяни и Кервиз на Централна гара.

Проектът се осъществява от Колектив „Хорз“, Сърбия.

Hillock Carnival

Music

Bratska Mogila, Central Railway Station, Ruskia Market, Hadzhi Hasan Mahala

FREE ENTRY

The fans of melody pop, rock and jazz will have the opportunity to listen to live music in the days of August. The bands that will take part in the Hillock Carnival music festival are part of the Serbian Horz Collective, which includes musicians from Serbia, Bulgaria, Italy, Spain and Israel. Among them are Lav Kovač, Vasil Hajigrudev, Predrag Okiljevic, and Dimitrije Jakovljevic.

24 August:

10.00 am – Space Trio and Lavli Dani Dima at the Bratska Mogila.

8.00 pm – Hajiorchestra at the Hadzhi Hasan Mahala at 39 General Skobelev Str.

25 August:

9.30 am – Dragon Fuel at the Ruskia Market at 9 Napredak Str.

8.00 pm – Zemljani and Kerviz at the Central Railway Station.

The project is a production of Horz Collective, Serbia.

28 август / August

Концерт на Орлин Павлов

Гребна база, до трибуните

20.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Концертът на Орлин Павлов ще бъде първият плаващ концерт в Пловдив. Изключителна банда, гост-музиканти от българската поп и rap сцена се събират за повече от 3 часа празник на музиката. По време на концерта ще бъде заснета финалната сцена от последния филм на Нюки Илиев и Башар Рахал – „Завръщане“. Концертът се осъществява от „Скай Хай Мюзик“.

Orlin Pavlov Concert

Rowing Canal in Plovdiv near the stands

8.00 pm

FREE ENTRY

Orlin Pavlov's concert will be the first floating concert in Plovdiv. An exclusive band and guest-musicians from the Bulgarian pop and rap scene will gather together for more than 3 hours music feast. The concert will end the shooting schedule of the mutual movie of Niki Iliev and Bashar Rahal – Reunion.

The concert is implemented by Sky High Music.

29 – 31 август / August



Ленд арт по Марица

Брега на река Марица между пешеходния мост и моста на панаура

За втора поредна година Арт група „Дупини“ от Велико Търново ще трансформира крайречното пространство (между пешеходния мост и моста на панаура) с помощта на артисти и млади хора от Пловдив, Пазарджик, Гърция и Турция – Варол и Сема Топач, Айсун Оран и Бусе Мутан от Турция; Олга Пластира от Гърция; Дияна Йовчева, Даниела Русева, Теодора Лазарова и Атанас Карадечев от Пловдив; Спас Киричев, Маргарита Иванова и Мария Баракова от Пазарджик. Арт група Дупини ще бъде представена от Румен Димитров, Румен Рачков и Кирил Георгиев. За художествената трансформация на пространството участниците ще изградят внушителна арт инсталация от клони.

Проектът се осъществява от Младежки дом – Пазарджик.

Land Art Along the Maritsa

Riverbank between the pedestrian bridge and the bridge of the Plovdiv Fair

For a second year, the Duppini Art Group from Veliko Tarnovo will transform the riverbank space (between the pedestrian bridge and the bridge of the Plovdiv Fair) with the help of artists and young people from Plovdiv, Pazardzhik, Greece and Turkey – Varol and Sema Topaç, Aisun Oran and Buse Mutan from Turkey, Olga Plastira from Greece, Diyana Yovcheva, Daniela Ruseva, Teodora Lazarova and Atanas Karadechev from Plovdiv, Spas Kirichev, Margarita Ivanova and Maria Barakova from Pazardzhik. The Duppini Art Group will be presented by Ruмен Dimitrov, Ruмен Rachkov, and Kiril Georgiev. For the artistic transformation the participants will build an impressive branch art installation.

This is a project of the House of Youth in Pazardzhik.

30 август / August – 1 септември / September

Shake That Хълм

Младежки хълм

Петото юбилейно издание на музикалния фестивал „Shake That Хълм“ през 2019 г. отново представя различни сцени и музикални стилове. В програмата на фестивала са включени спортни, детски, артистични и други инициативи. Шейка, както го наричат всички, тази година очаква повече от 40 хиляди души.

Проектът се осъществява от ТК „Инкубатор“.

Shake That Hill

Mladezhki Hill

The fifth jubilee edition of the Shake That Hill Music Festival in 2019 presents various scenes and musical styles. The programme of the festival includes sports, children's, artistic and other initiatives. Shake, as everyone calls it, this year expects more than 40,000 people.

The project is implemented by the Inkubator Association.

31 август / August

Лято на реката

Музика, пиротехническо шоу

бул. „Марица Юг“ и крайречните пространства до остров Адата

19.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Със събитието Фондация „Пловдив 2019“ ознаменува края на динамично и изпълнено със събития лято и петата годишнина от спечелването на титлата Европейска столица на културата.

Проект на „Пловдив 2019“.

Summer by the River

Music, Fireworks Show

Maritsa Yug Blvd and riverbanks near Adata Island

7.00 pm

FREE ENTRY

With this event the Plovdiv 2019 Foundation will celebrate the end of a dynamic and rich in events summer and the fifth anniversary of the awarding of the title European Capital of Culture.

This is a project by the Plovdiv 2019 Foundation.

Събития Културен календар на община Пловдив / Events From The Cultural Calendar of Plovdiv Municipality

Август / August

Късо кино на открито – Пловдив 2019

Открити пространства в
централна градска част
21.00 – 23.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Проект на „Смартхаус“ ООД и Община
Пловдив.

Open Air Short Cinema – Plovdiv 2019

Open air spaces in the city centre
9.00 pm – 11.00 pm
FREE ENTRY

This is a project of Smarthouse OOD and
Plovdiv Municipality.

1, 2 август / August

25-ти Международен фолклорен фестивал

Античен театър, пл. „Стефан
Стамболов“,
18.30 – 20.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Проект на Община Пловдив.

25th International Folklore Festival

Ancient Theatre, Stefan Stambolov Sq,
6.30 pm – 8.00 pm
Free entry.

The project is implemented by the Plovdiv
Municipality.

3 август / August

Концерт на Арт Войс Център и Биг бенд – Пловдив

Открита сцена „Ядрото“ в Капана
20.00 – 21.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Проект на Община Пловдив.

Art Voice Centre and Big Band Plovdiv Concert

Yadroto Open Air Stage at Kapana
District
8.00 pm – 9.00 pm
FREE ENTRY

The project is implemented by the Plovdiv
Municipality.

10 август / August

Концерт на Jimmy's Band и Биг бенд – Пловдив

Открита сцена „Ядрото“ в Капана,
20.00 – 21.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Проект на Община Пловдив.

Jimmy's Band and Big Band Plovdiv Concert

Yadroto Open Air Stage at Kapana
District
8.00 pm – 9.00 pm
FREE ENTRY

The project is implemented by the Plovdiv
Municipality.

16 август / August

Концерт на Midnight Snails и Биг бенд – Пловдив

Открита сцена „Ядрото“ в Капана
20.00 – 21.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Проект на Община Пловдив.

Midnight Snails and Big Band Plovdiv Concert

Yadroto Open Air Stage at Kapana
District
8.00 pm – 9.00 pm
FREE ENTRY

The project is implemented by the Plovdiv
Municipality.

23 август / August

Концерт на NG little band и Биг бенд – Пловдив

Открита сцена „Ядрото“ в Капана
20.00 – 21.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Солисти са Милена Костова и Веселина Пашалиева.

Проект на Община Пловдив.

NG Little Band and Big Band Plovdiv Concert

Yadroto Open Air Stage at Kapana
District
8.00 pm – 9.00 pm
FREE ENTRY

The soloists are Milena Kostova and
Veselina Pashalieva.

The project is implemented by the Plovdiv
Municipality.

30 август / August

Концерт на Alexis Psts и Биг бенд – Пловдив

Открита сцена „Ядрото“ в Капана
20.00 – 21.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Проект на Община Пловдив.

Alexis Psts and Big Band Plovdiv Concert

Yadroto Open Air Stage at Kapana District
8.00 pm – 9.00 pm
FREE ENTRY

The project is implemented by the Plovdiv
Municipality.



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА



ОБЩИНА ПЛОВДИВ



ЕВРОПЕЙСКА
СТОЛИЦА НА
КУЛТУРАТА



КРИВИЦКИ И СИЕ
НАЦИОНАЛНА МЕДИЙНА РЕКЛАМА



EVN



REFAN
PARFUMERIE & COSMÉTIQUE



Bulmint



ПЪТИЦА
ПЛОВДИВ



MATERA 2019
OPEN FUTURE



GOETHE
INSTITUT

INSTITUT
FRANÇAIS
BULGARIE



ПОЛСКИ
ИНСТИТУТ
СОФИЯ



BRITISH
COUNCIL



Instituto
Cervantes
Sofia

TIME
HEROES
.ORG

EU
JAPAN
Fest



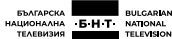
БЪЛГАРИЯ



NATIONAL PALACE OF CULTURE



CAMÕES
INSTITUTO
DA COOPERAÇÃO
E DA LÍNGUA
PORTUGAL
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS



БЪЛГАРСКА
НАЦИОНАЛНА
ТЕЛЕВИЗИЯ



Б-Н-Т

BULGARIAN
NATIONAL
TELEVISION



ADAM
MICKIEWICZ
INSTITUTE

Актуална информация и детайли – на сайта на Пловдив 2019 или на тел. +35932 63 29 80.

For up-to-date information and details – check Plovdiv 2019 website or contact us on phone number: +35932 63 29 80.

plovdiv2019.eu

#together